

MOTOR UNDERWRITING

إكتتاب السيارات

Policy No.: 0102010502655854

رقم الوثيقة: 0102010502655854

HIRE PURCHASE CLAUSE

شروط - اتفاقية الرهن

It is hereby declared and agreed that **The Bank/Finance company named in this policy schedule** (hereinafter referred to as the owners) as the owners of the Vehicle described in the schedule to this policy and that the said vehicle is the subject of a hire purchase agreement made between the owners are interested in any monies which but for this endorsement, would be payable to the insured under this policy in respect of the loss of or damage to the said vehicle (which loss or damage is not made good by repair reinstatement or replacement) and such monies shall be paid to the said owners as long as they are the owners of the vehicle and their receipt shall be a full and final discharge to the company in respect of such loss or damage.

Save as by this endorsement expressly agreed nothing herein shall modify or affect the rights of liabilities of the insured or the company respectively under or in connection with this policy or any terms conditions exceptions or limitations thereof.

Subject otherwise to the same terms conditions, exceptions and limitations of the said policy.

For Sukoon Insurance PJSC

سكون للتأمين ش م ع

من المفهوم و المتفق عليه ان البنك /شركة التمويل المذكور/ المذكورة بجدول الوثيقة (المشار إليهم فيما بعد بالمالكين) هم مالكو السيارة الموصوفة بجدول الوثيقة و إن السيارة المذكورة هي موضوع اتفاقية الرهن بين المالكين (فريقا اولاً) و بين المؤمن له (فريقا ثانياً).

من المفهوم و المتفق عليه كذلك أن للمالكين المذكورين مصلحة بأية أموال التي لولا هذا التجيير لأصبحت مستحقة الدفع إلى المؤمن له بموجب هذه الوثيقة و ذلك فيما يتعلق بالخسارة و الضرر الذي يلحق بالسيارة المذكورة (تلك الخسارة أو الضرر الذي لا يمكن تعويضه بالتصليح أو بالاستبدال أو بإرجاعه إلى حالته السابقة) و تلك الأموال تدفع إلى المالكين طالما أنهم مالكو السيارة و يكون إيصالهم ابراءاً تاماً و نهائياً لذمة الشركة فيما يتعلق بتلك الخسارة أو الضرر.

بالإضافة إلى ما هو متفق عليه صراحة في هذا التجيير فإنه لا شيء سيعدل أو يؤثر في حقوق أو مسؤوليات كل من المؤمن له أو الشركة فيما يتعلق بهذه الوثيقة أو بأية من بنودها و شروطها و استثناءاتها أو تحديداتها.

فيما عدا ذلك تبقى جميع بنود و شروط و استثناءات و تحديدات وثيقة التأمين كما هي بدون تغيير.

